



Kurier Gorlicki



MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY NR 5/2014 (245) ISSN 14250829



99. ROCZNICA BITWY POD GORLICAMI



BITWA POD GORLICAMI

10 LAT POLSKI

W czwartek 1 maja na gorlickim Rynku zorganizowane zostały obchody 10. rocznicy obecności Polski w Unii Europejskiej. Na płycie Rynku swoje umiejętności artystyczne zaprezentowali słuchacze Państwowej Szkoły Muzycznej im. I. Paderewskiego w Gorlicach, uczniowie Miejskiego Zespołu Szkół nr 5 oraz teatr DIONE z MZS nr 5.



2 br. maja, odbyły się uroczystości związane z 99. rocznicą bitwy pod Gorlicami. Tradycyjnie, na cmentarzu wojskowym nr 91 odbyło się nabożeństwo ekumeniczne, złożono wiązanki i wieńce pod pomnikiem upamiętniającym ofiary Bitwy. W uroczystości uczestniczyli m.in. przedstawiciele korpusu dyplomatycznego – konsulowie Niemiec, Słowacji, Rosji, Ukrainy i Węgier. Obecny był również Honorowy Obywatel Miasta Istvan Kovacs. W tym samym dniu otwarta została odświeżona ekspozycja poświęcona bitwie pod Gorlicami, a dostępna w Muzeum PTTK im. Łukasiewicza (gorlickie Muzeum znalazło się wśród głównych atrakcji tegorocznych Małopolskich Dni Dziedzictwa Kulturowego – 24–25 maja). Natomiast na płycie Rynku pokaz musztry zaprezentowali rekonstrukcyjniści ze stowarzyszenia historycznego "Bitwa pod Gorlicami 1915". Pod Pawilonem Historii Miasta można było się również zapoznać z eksponatami z okresu I wojny światowej.



Fot. P. Gajda

NIECH SIĘ ŚWIĘCI TRZECI MAJ

Tegoroczne obchody 223. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja w Gorlicach, pomimo niezbyt korzystnych warunków atmosferycznych, były bardzo szczególne, dzięki udziałowi 1 Pułku Ułanów Krechowickich działającego przy Starej Cegielni w Gładyszowie a także oprawie muzycznej Orkiestry Dętej Ochotniczej Straży Pożarnej z Dominikowic. Uroczystości rozpoczęły się uroczystą mszą świętą odprawioną w Bazylice Mniejszej Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Gorlicach. Po zakończeniu mszy, poczty sztandarowe, samorządowcy, przedstawiciele organizacji kombatanckich, stowarzyszeń i partii politycznych, orkiestra, 1 Pułku Ułanów Krechowickich z Gładyszowa oraz licznie przybyli mieszkańcy powiatu gorlickiego przemaszzerowali pod tablicę pamiątkową Aleksandra hrabiego Skrzyńskiego, premiera II RP, gdzie złożono wieńce i wiązanki.

P. Chałupka



Fot. P. Chałupka

W UNII EUROPEJSKIEJ

10 LAT TEMU „KURIER GORLICKI” PISAŁ...

POWITANIE UNII W KONIECZNEJ

ODA DO RADOŚCI

*O, radości, iskro bogów, kwiecie
elizejskich pól,
święta, na twym świętym progu
staje nasz natchniony chór.
Jasność twoja wszystko zaćmi, złączy,
co rozdzielił los,
wszyscy ludzie będą braćmi tam,
gdzie twój przemówi głos.*

„Będziemy budować wspólną Europę”

„Spotkaliśmy się dzisiaj na granicy polsko-słowackiej, aby wspólnie z naszymi partnerami z Bardejowa powitać Unię Europejską. Ten historyczny moment chcemy uczcić wspólnie, gdyż od dziś znikają granice łączące nasze kraje [...]. Dziś, zarówno Polska jak i Słowacja odzyskują należne im miejsce w wielkiej rodzinie europejskiej, po przebyciu

długiej i trudnej drogi. Nie tylko oczekujemy pomocy, ale też sami wiele wnosimy – kulturę, tradycję i wartości prawdziwie ludzkie” – tymi słowami, tuż przed północą 30 kwietnia 2004 r. wiceburmistrz Gorlic, Andrzej Orchel witał na przejściu granicznym w Koniecznej uczestników powitania Unii Europejskiej. Byli m.in. dr Vladimir Cahajla – prednosta Obvodne-

go Uradu w Bardejowie, dr Boris Hanusca – promotor Mestskego Uradu, Jan Knapik – poseł na Sejm RP, Stanisław Szura – wicestarosta Powiatu Gorlickiego, Czesław Kłapsa – przewodniczący Rady Powiatu i Bogdan Musiał – przewodniczący Rady Miasta Gorlice. O północy, przy dźwiękach hymnu Unii, sierżant Wojciech Ryba z Granicznej Placówki Kontrolnej Straży Granicznej i prapospaszik Lubomira Holtmanova ze Słowackiej Policji Granicznej i wciągnęli na maszt, flagę UE „Wnosząc toast wejścia do Unii”, poseł Jan Knapik powiedział: „Jesteśmy świadkami wydarzenia historycznego, na które czekały pokolenia obu narodów słowiańskich. Spełniło się marzenie, jesteśmy wspólną rodziną europejską... Będziemy budować wspólną Europę...”

Wnosić będziemy własne kultury i dorobek gospodarczy... Życzę, byśmy w tej Europie czuli się dobrze i przyjaźnie, wyzbyli się uprzedzeń, budowali przyszłość opartą na pokoju. Niech ta pierwszomajowa noc 2004 roku będzie symbolem normalności”.

Roman Dziubina

DĘBY UNIJNE W PARKU MIEJSKIM

By upamiętnić to historyczne wydarzenie dla kolejnych pokoleń – naszych dzieci i wnuków – władze Miasta i Powiatu zasadziły sześć dębów. Sadzili je: poseł Ziemi Gorlickiej, Jan Knapik, starosta Powiatu Gorlickiego, Witold Kochan, przewodniczący Rady Powiatu Czesław Kłapsa, burmistrz Miasta Gorlice, Kazimierz Sterkowicz, przewodniczący Rady Miasta Bogdan Musiał oraz przewodnicząca Młodzieżowej Rady Miasta, Ewa Janik.

Historyczny moment poprzedził hejnał miasta oraz hymn Polski i Unii Europejskiej odegrane przez Orkiestrę Dętą. Świadkami wydarzenia byli też przedstawiciele władz miast partnerskich – Bardejowa i Kałusza – delegacja z Kaliningradu, delegacje ze szkoły z San Cataldo na Sycylii, rajcy miasta i powiatu oraz dzieci i mło-

dzień. To właśnie one, w pięknym programie słowno-muzycznym przypominały, że „Ziemia – to wyspa zielona”, a dąb – to drzewo symbol. Jest symbolem siły, dostojności, długowieczności i mocy, czego dowodem jest prastary dąb „Bartek” – pamiętający całe dzieje Polski.

Zwracając się do wszystkich

uczestników, burmistrz Kazimierz Sterkowicz wyraził przekonanie, że te zasadzone dęby wpiszą się w historię miasta. Równocześnie życzył delegacji z Kałusza, by „Ukraina, jeśli taka będzie wola tego narodu, przystąpiła w niedalekiej przyszłości do Unii, a delegacja z Gorlic była świadkiem podobnego wydarzenia w Kałuszu”.

Roman Dziubina

URZĄD MIEJSKI W GORLICACH

tel. (0-18) 353 62 00

fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30 Burmistrz - Witold Kochan, Z-ca Burmistrza - Janusz Fugiel, Sekretarz - Maria Kuźniarska-Pęczek, Skarbnik - Krystyna Tokarska.

* **Sekretariat Burmistrza**, tel. 18 355 12 11

* **Wydział Organizacyjny i Nadzoru**, tel. 18 355 12 28 - Katarzyna Walczy - Kierownik Wydziału

* **Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej**, tel. 18 35 51 231 - Janina Łopata - Kierownik Wydziału

* **Wydział Inwestycji i Remontów**, tel. 18 35 51 249 - Barbara Szpyrka - Smolińska - Kierownik Wydziału

* **Wydział Gospodarki Przestrzennej i Mienia Komunalnego**, tel. 18 355 12 60 - Andrzej Fik - Kierownik Wydziału

* **Wydział Oświaty, Kultury i Sportu**, tel. 18 355 12 65 - Aleksander Augustyn - Kierownik Wydziału

* **Wydział Strategii, Promocji**, tel. 18 35 51 272 - Jakub Diduch - Kierownik Wydziału

* **Wydział Gospodarki Komunalnej**, tel. 18 355 12 44 - Teresa Wrona - Kierownik Wydziału

* **Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich**, tel. 18 35 51 256 - Danuta Zakrzewska - Kierownik

* **Rzecznik Prasowy**, tel. 18 35 51 229 - Jakub Krzyszycha,

* **Biuro Prawne**, tel. 18 35 51 200, w. 223

* **Straż Miejska**, tel. 18 353 62 00 - Dyżur całą dobę

* **Komendant SM**, tel. 18 35 40 723, Wojciech Pietrusza

* **Biuro Planowania i Realizacji Budżetu**, tel. 18 35 51 239 - Edyta Szilder

* **Inspektor ds. BHP**, tel. 18 355 12 85 - Henryk Jędrzejewski

* **Biuro Audytu i Kontroli**, tel. 18 35 51 285 - Daniel Janeczek

* **Biuro Zamówień Publicznych**, tel. 18 35 51 252

* **Pełnomocnik ds. społecznych**, tel. 18 35 51 233 - Łukasz Igielski, pok. 7

* **Pełnomocnik ds. Uzależnień**, tel. 18 35 51 233 - Piotr Gajda, pok. 7

* **Biuro Funduszy zewnętrznych**, tel. 18 35 51 237

* **Biuro Informatyki**, tel. 18 35 51 226

Godziny przyjęć stron przez Burmistrza: wtorek - 13.30 - 15.30, Z-ca Burmistrza Środa - 14.00 - 15.30

**KONWENT Z UDZIAŁEM
MARSZAŁKA**

16 kwietnia br. burmistrz Witold Kochan był gospodarzem posiedzenia Konwentu Wójtów i Burmistrzów Powiatu Gorlickiego, w którym uczestniczył Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa. Podczas spotkania Marszałek przedstawił główne założenia Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014 – 2020.

ŚWIĄTECZNE SPOTKANIA

19 kwietnia br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w spotkaniach wielkanocnych przygotowanych przez gorlicki Caritas oraz Klub Abstynenta Egida.

OTWARCIE WYSTAWY

22 kwietnia br. burmistrz Witold Kochan otworzył wystawę filatelistyczną poświęconą kanonizacji Jana Pawła II. Wystawa eksponowana w Pawilonie Historii Miasta została przygotowana przez Koło Polskiego Związku Filatelistów nr 70 w Gorlicach.

SMUTNE POŻEGNANIE

28 kwietnia br. odbył się pogrzeb Adama Nowaka, wieloletniego dyrektora Gorlickiego Centrum Kultury, działacza społecznego, pedagoga, fotografika i muzyka.

**PIERWSZOMAJOWE
UROCZYSTOŚCI**

1 maja br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w obchodach Międzynarodowego Święta Pracy zorganizowanych pod Pomnikiem

SERWIS Z RATUSZA

Informacja Burmistrza Miasta Gorlice z działalności za okres od 16 kwietnia do 15 maja 2014 roku

Tysiąclecia. W tym samym dniu na gorlickim Rynku zorganizowane zostały obchody 10. rocznicy wstąpienia Polski do Unii Europejskiej. Wydarzenie uświetniły występy uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej im. Paderewskiego w Gorlicach oraz grup artystycznych z Miejskiego Zespołu Szkół nr 5 w Gorlicach.

**KONFERENCJA
„ZNAKI PAMIĘCI”**

Również 1 maja br. Burmistrz był obecny na konferencji naukowej „Znaki Pamięci VI”. Konferencja pt. „Ziemia Gorlicka w ogniu Wielkiej Wojny. 1914-2014” została zorganizowana w Domu Polsko – Słowackim przez Stowarzyszenie Crux Galiciae.

ROZNIKA BITWY GORLIICKIEJ

2 maja br. burmistrz Witold Kochan był organizatorem obchodów 99. rocznicy Bitwy pod Gorlicami. Uroczystości upamiętniające to wydarzenie odbyły się, z udziałem przedstawicieli sześciu placówek konsularnych, grup rekonstrukcji historycznej oraz duchownych trzech wyznań, na cmentarzu wojakowym nr 91 na osiedlu Korczak. W tym samym dniu otwarto odnowioną ekspozycję poświęconą bitwie pod Gorlicami w Muzeum PTTK im. Łukasiewicza w Gorlicach.

NIECH SIĘ ŚWIĘCI TRZECI MAJ

3 maja br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w obchodach Święta Konstytucji 3 Maja zorganizowanych w Gorlicach przez Starostwo Powiatowe w Gorlicach.

NA FORUM WÓJTÓW ...

W dniach 6 – 7 maja br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w konferencji Forum Wójtów Burmistrzów i Prezydentów Małopolski w Krynicy – Zdroju. Gośćmi konferencji byli m.in. wiceminister środowiska Stanisław Gawłowski, poseł Tadeusz Arkit - przewodniczący podkomisji stałej ds. monitorowania gospodarki odpadami, Małgorzata Mrugała - prezes WFOŚiGW w Krakowie, Marek Sowa - marszałek Województwa Małopolskiego.

**U BIBLIOTEKARZY
I Z KOMBATANTAMI**

8 maja br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w uroczystości zorganizowanej przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Gorlicach z okazji Dnia Bibliotekarza. W tym sam dniu pod Szklarczykową odbyła się uroczystość upamiętniająca zakończenie II wojny światowej.

ZŁOTY LIŚĆ DĘBU

10 maja br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w uroczystości przyznania nagrody Złotego Liścia Dębu przez Gorlickie Zrzeszenie

Prywatnego Handlu i Usług. Nagrodę otrzymał właściciel zakładu masarskiego Jan Wojnarski.

W tym samym dniu odbył się finał IV edycji organizowanego przez Gorlickie Centrum Kultury konkursu „Ja też mam Talent”. Burmistrz był jednym z jurorów oceniających występy młodych gorlickich artystów.

**SPOTKANIE W AGENCJI
NIERUCHOMOŚCI ROLNYCH**

12 maja br. burmistrz Witold Kochan spotkał się w rzeszowskim oddziale Agencji Nieruchomości Rolnych z zastępcą dyrektora Jerzym Borczem. Agencja podjęła decyzję o nieodpłatnym przekazaniu dla Miasta Gorlice gruntów niezbędnych pod urządzenie cmentarza komunalnego przy ulicy Dukielskiej.

KONCERT CAMERATY

13 maja br. burmistrz Witold Kochan uczestniczył w jubileuszowym koncercie Kwartetu Camerata. Koncert kwartetu w Filharmonii Narodowej w Warszawie odbył się w związku z 30 - letnią działalnością artystyczną zespołu. Kwartet Camerata od wielu lat jest zaangażowany w przedsięwzięcia kulturalne organizowane na terenie Ziemi Gorlickiej.

GALA FINAŁOWA

15 maja br. zastępca burmistrza Janusz Fugiel był obecny na gali finałowej konkursu dla samorządów „Dobry Klimat dla Rodziny” organizowanej przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego. Miasto Gorlice zostało zaproszone na galę z uwagi na realizację programu „Gorlicka Duża Rodzina”.

WYNIKI WYBORÓW DO EUROPARLAMENTU W GORLICACH

Podajemy wyniki z wszystkich dwudziestu dwóch Obwodowych Komisji Wyborczych.

Prawo i Sprawiedliwość – 2263 (37,87%), Barbara Bartuś 1240, Andrzej Duda 520, Ryszard Legutko 332, Beata Gosiewska 61, Barbara Bubula 28, Leszek Murzyn 23, Edward Czesak 22, Anna Paluch 20, Ryszard Terlecki 15, Bogdan Pęk 15.

Platforma Obywatelska – 1492 (24,97%), Róża Thun 978, Bogusław Sonik 189, Bogdan Wenta 161, Lidia Gądek 58, Andrzej Gut – Mostowy 24, Katarzyna Pacewicz – Pyrek 22, Ludomir Handzel 19, Elżbieta Achinger 19, Grzegorz Świt 12, Stanisław Biszytyga 10.

Sojusz Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy – 571

(9,56%), Joanna Senyszyn 415, Maciej Żurawski 41, Andrzej Szejna 30, Jerzy Jaskiernia 26, Dominika Biesiada 23, Barbara Bartel 10, Sławomir Pietrzyk 9, Franciszek Bernat 6, Jan Orkisz 6, Irena Romanowska 5.

Solidarna Polska – 538 (9%), Zbigniew Ziobro 399, Arkadiusz Mularczyk 96, Jacek Włosowicz 13, Agnieszka Rakoczy 9, Beata Kij 7, Kinga Głozak – Zeman 5, Edward Siarka 4, Mirosław Gilarski 2, Andrzej Kramarczyk 2, Lucyna Malec 1

Nowa Prawica – 452 (7,56%), Szymon Jamro 182, Stanisław Żółtek 106, Konrad Berkowicz

90, Jarosław Szatan 34, Magdalena Banduła 10, Nina Sawicka 9, Anna Ryś 8, Dawid Lewicki 6, Barbara Szterleja 4, Norbert Czarnek 3.

Polska Razem – 257 (4,3%), Jarosław Gowin 225, Adam Bielan 18, Jan Puchała 6, Jadwiga Emilewicz 3, Iwona Tworzydło – Woźniak 2, Michał Cieślak 1, Paweł Augustyn 1, Anna Józwick 1.

Europa Plus Twój Ruch – 138 (2,31%), Jan Hartman 86, Sebastian Wątroba 23, Małgorzata Marenin 9, Elżbieta Bińczycka 5, Sławomir Kopyciński 4, Agnieszka Stupkiewicz – Turek 4, Anna Mathea 3, Wiesław Piątkowski 2, Monika Żak 2

Polskie Stronnictwo Ludowe – 130 (2,18%), Czesław Siekierski 70, Bronisław Dutka 15, Halina Kurtyka 10, Stanisław Sorys 9, Beata Oczkowicz 7, Wojciech Kozak 6, Monika Piątkowska 4, Mirosław Pawlak 4, Magdalena Kędzierska 3, Józef Kała 2.

Ruch Narodowy – 121 (2,03%), Robert Winnicki 96, Krzysztof Kobylas 9, Łukasz Kluska 7, Małgorzata Jedynak 5, Marlena Prochownik 2, Agnieszka Tluczkiewicz 1, Witold Dobrowolski 1.

Demokracja Bezpośrednia – 13 (0,22%), Joanna Bachlej 6, Katarzyna Kalisz 4, Katarzyna Janik 2, Łukasz Kisielewski 1.

BLOK SOCJALNY PRZY CHOPINA

5 maja br. oficjalnie został oddany do użytku blok socjalny przy ulicy Chopina.



Budowany był od 2012 roku. W nowym budynku powstało 37 mieszkań, o metrażu od 19 do 53 m²; każde mieszkanie jest wyposażone w łazienkę i kuchnię. Powierzchnia użytkowa całego budynku wynosi 1.462 m², budynek jest zrealizowany w technologii tradycyjnej z dwuspadowym dachem. Droga dojazdowa do budynku prowadzi od ulicy Przemysłowej, przy bloku powstały parkingi, chodniki, plac zabaw, zadaszony śmietnik, posadzona

jest zielen. Blok jest przyłączony do sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, energetycznej i ciepłowniczej. Wykonawcą inwestycji była firma DOMPER z Cergowej koło Dukli. Koszt zadania wyniósł 2,5 mln złotych, przy czym Miasto otrzymało na inwestycję dofinansowanie z Banku Gospodarstwa Krajowego w wysokości 30% wartości zadania. Zrealizowana inwestycja w bardzo znaczący sposób ograniczy problem z brakiem mieszkań socjalnych pozostających w dyspozycji gminy. Wygospodarowano przecież 37 nowych lokali, a do tej pory dysponowaliśmy 46 takimi lokalami w mieście. Czyli ta liczba zostanie prawie podwojona. W bloku socjalnym zamieszka ponad 100 osób. Decyzja o przydziale lokalu w każdym przypadku poprzedzona została zbadaniem sytuacji konkretnych osób przeprowadzonym przez służby socjalne. Po

oddaniu do użytkowania bloku na przydział lokalu socjalnego ocze-kiwać będzie 20 rodzin bądź pojedynczych osób. Budowa bloku ograniczy konieczność wypłacania przez miasto odszkodowań, które musi płacić (najczęściej na rzecz spółdzielni mieszkaniowych) za niedostarczenie lokali socjalnych osobom uprawnionym do tego na podstawie wyroków sądowych. W

ubiegłym roku Miasto zapłaciło z tego tytułu odszkodowania w wysokości 152 tysięcy złotych. Szacuje się, że wysokość płaconych odszkodowań spadnie do 5 tysięcy złotych rocznie. Raport NIK z 2010 roku wskazywał, że 80% osób w Polsce, którym przysługuje prawo do lokalu socjalnego, oczekuje na przydział. Należy więc stwierdzić, że problem braku lokali socjalnych w Gorlicach, po zrealizowanej inwestycji, jest zdecydowanie mniej dotkliwy niż w innych miastach.



fol. Łukasz Igielski (UM Gorlice)

DLA SPORTU I REKREACJI GORLIICKIE REMONTY I INWESTYCJE

Od października 2013 do kwietnia 2014 roku trwał remont części pomieszczeń w hali sportowej OSiR w Gorlicach. Pracami objęte były pomieszczenia na dolnej i górnej kondygnacji.



Na parterze powstał wiatrołap przy wejściu na halę, wyremontowano pomieszczenia socjalne i pomieszczenia dla osób niepełnosprawnych, ciągi komunikacyjne oraz salę, w której znajduje się siłownia. Na piętrze remontowi poddano hol główny na balkonie dla publiczności, pomieszczenie sauny oraz świetlicę. W wyniku remontu zmienił się nieznacznie układ funkcjonalny hali sportowej, większość pomieszczeń została

odnowiona i będzie w najbliższej przyszłości służyć wszystkim użytkownikom tego obiektu. Wartość robót wyniosła ok. 245 tys. zł., przy czym Miasto pozyskało na remont 50-procentowe dofinansowanie Ministra Sportu i Turystyki ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej. Udało się również pozyskać dofinansowanie w wysokości 100 tysięcy złotych na budowę skateparku. O dofinansowaniu Ministerstwa

Sportu i Turystyki z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej na realizację Wieloletniego Programów Rozwoju Bazy Sportowej przesądza decyzja Zarządu Województwa Małopolskiego. Budowa gorlickiego skateparku znalazła się wśród 36 inwestycji w rozwój bazy sportowej z terenu województwa, które w tym roku mogą liczyć na wsparcie finansowe.

Od kilku dni trwają już prace budowlane przy budowie skateparku, który powstanie obok pływalni „Fala” i kompleksu boisk do siatkówki plażowej. Wykonawcą inwestycji jest firma ALTRAMPS z Trzebini, a jej wartość w drodze przetargu ustalona została na poziomie 318,5 tys. zł. Początkiem maja rozstrzygnięte zostały dwa kolejne przetargi na inwestycje, których wykonanie urozmaici ofertę bądź polepszy stan infrastruktury rekreacyjno – sportowej w naszym mieście. Wykonawcą

szlaków i ścieżek pieszo - rowerowych wraz z miejscami odpoczynku w ramach zadania: "Tworzenie ogólnopolskiego produktu turystycznego - małopolski odcinek szlaku frontu wschodniego I Wojny Światowej" - etap I będzie Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodno – Sanitarne „POTOK” Piotr Potok ze Stróżówki. Wykonawca, który podobne zadanie wykonuje na terenie gminy wiejskiej Gorlice, zaoferował cenę 1.716 tys. zł.. Warto zauważyć, że 75% środków na ten cel pochodzi z dofinansowania unijnego, z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Zakończenie tej inwestycji planowane jest na 30 listopada 2014 roku. Także od jesieni tego roku osoby korzystające z boiska ze sztuczną murawą będą mogły pozostawać na obiekcie także w godzinach wieczornych. Wykonawcą budowy oświetlenia boiska sportowego ze sztuczną trawą przy ulicy Sportowej i podwyższenia części ogrodzenia (od strony Sękówki) okalającego plac gry została firma BBG Mirosław Bryza z Mszanki. Ustalona w przetargu wartość inwestycji wyniesie 55,3 tys. zł.

XLV SESJA RADY MIASTA GORLICE

29 maja br. obradowała Rada Miasta Gorlice. Na XLV sesji radni przyjęli protokół z XLIV sesji, zapoznali się z Informacją Burmistrza za okres międzysesyjny od 16 kwietnia do 15 maja br., wysłuchali odpowiedzi na interpelacje zgłoszone na poprzedniej sesji RM oraz podjęli 11 uchwał.

Pierwszą uchwałą dokonano zmiany Budżetu m. Gorlice oraz Uchwały Budżetowej na 2014 r. Zwiększono plan dochodów budżetu o 316 000 zł. Zwiększone wpływy do budżetu pochodzą będą ze zwrotu z Urzędu Skarbowego podatku VAT w kwocie 116 000 zł rozliczonego od poniesionych wydatków na administrację za 2013 r. Podstawą do dodatkowego rozliczenia stała się uchwała Najwyższego Sądu Administracyjnego z 24.10.2011 r., która daje gminom prawa do odliczania podatku VAT od wydatków związanych jednocześnie z czynnościami opodatkowanymi i nieopodatkowanymi przy zastosowaniu proporcji sprzedaży opodatkowanej i nieopodatkowanej. Korzystając z tego prawa Urząd Miejski dokonał rozliczenia podatku za lata 2011-2013, uzyskując zwrot podatku w roku bieżącym w wysokości 370 000 zł (z wydatków administracyjnych). Drugim źródłem zwiększenia dochodów są prognozowane wyższe o 200 000 zł niż założone w budżecie wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT), czyli udziału miasta w zysku netto gorlickich firm.

Zwiększone dochody pozwalają na zwiększenie planu wydatków budżetu miasta na 2014 r. ogółem o 444 495 zł, z tego wydatki bieżące o 24 480 zł i wydatki majątkowe o 420 015 zł.

ZMIANY WYDATKÓW BIEŻĄCYCH

W związku ze zwiększeniem wydatków bieżących nastąpiły w tym zakresie zmiany. O 56 080 zł przeznaczono na malowanie pomieszczeń kasy w UM, na dokończenie prac związanych z zakupionym domkiem rekreacyjnym w Wysowej – głównie na zagospodarowanie terenu i ogrodzenie, zwiększenie środków na opłaty sądowe dotyczące egzekucji miasta oraz na ekspertyzę techniczną pękających ścian w pomieszczeniach USC. Dodatkowe środki w kwocie 53 400 zł skierowano na dotacje przedmiotowe dla instytucji kultury.

O 38 400 zł zwiększono dotację celową dla GCK, z tego

10 000 zł na udział miasta w programie polsko-ukraińskiej wymiany młodzieży. Koszt programu wymiany młodzieży wyniesie 24 500 zł, z tego 14 500 zł stanowić będzie dofinansowanie z Narodowego Centrum Kultury. Program obejmuje pobyt w Gorlicach 16 dzieci z zaprzyjaźnionego miasta Kałusza – członków zespołów regionalnych na Ukrainie. Druga dotacja, w kwocie 28 400 zł brutto przeznaczona jest na wypłatę odprawy pośmiertnej. Dotację otrzymała również Miejska Biblioteka Publiczna. Uwzględniono wniosek tej instytucji o pokrycie wzrostu kosztów ubezpieczenia majątku, wzrostu kosztów organizacji wydarzeń kulturalnych i cen książek – 15 000 zł.

O 420 015 zł zwiększono wydatki majątkowe, które prezentujemy w formie opisowej

PRZEBUDOWA ULICY STRÓŻOWSKIEJ – POMOC FINANSOWA DLA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kwota w wysokości 84 357,00 zł przekazana zostanie w formie pomocy finansowej Województwu Małopolskiemu (na sesji podjęto w tej sprawie uchwałę). W związku z planowanym remontem nawierzchni drogi wojewódzkiej nr 977 na ulicy Stróżowskiej przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie oraz z uwagi na umieszczenie na liście rezerwowej zadania zgłoszonego w ramach Inicjatyw Samorządowych pn. „Przebudowa chodnika przy drodze wojewódzkiej nr 977 – ul. Stróżowska w Gorlicach na długości 890 metrów”, zasadne jest wykonanie wymiany krawężnika podczas remontu nawierzchni. Szacunkowa kwota robót związanych z wymianą krawężnika wg kosztorysu inwestorskiego wynosi 168 715 zł. Udział Miasta to 50%, czyli kwota 84 357 zł.

POPRAWA UKŁADU KOMUNIKACYJNEGO PÓŁNOCNEJ CZĘŚCI MIASTA GORLICE OBEJMUJĄCEGO ULICE: SIKORSKIEGO, WINCENTEGO POLA, KORCZAKA – POMOC FINANSOWA DLA POWIATU GORLICKIEGO

Zwiększenie pomocy finansowej dla Powiatu Gorlickiego o kwotę 3 658 złotych – również podjęto uchwałę na sesji – pozwoli na anektowanie umowy zawartej w dniu 16.04.2013 r. w sprawie wspólnej realizacji zadania drogowego zmierzającego do poprawy układu komunikacyjnego północnej części Miasta Gorlice. Pierwotnie zadanie obejmowało opracowanie dokumentacji projektowych dla przebudowy ulicy Sikorskiego, Wincentego Pola, Kołłątaja i przejmowanej przez Powiat Gorlicki drogi gminnej. Obecnie po przeprowadzonych postępowaniach przetargowych i w ramach wynikłych oszczędności zwiększono zakres opracowań projektowych o przebudowę ulicy Michalusa. Ponadto mając na względzie techniczne rozwiązania dotyczące odprowadzenie wód opadowych do rzeki Ropy z przeprojektowywanych i konieczność rozdzielenia kanalizacji ogólnospławnej w rejonie ulicy Wyszyńskiego (warunki włączenia pozyskane przez administratorów sieci) postanowiono wspólnie sfinansować również dokumentację dotyczącą budowy nowego kolektora kanalizacji deszczowej z ujęciem wód opadowych i roztopowych do rzeki Ropy.

PARKING PRZY ULICY JAGODOWEJ

Kwota w wysokości 75 000 zł wydatkowana zostanie na opracowanie dokumentów formalno-prawnych niezbędnych do rozpoczęcia realizacji robót. Ponadto wykonane zostaną roboty budowlano-montażowe związane z utwardzeniem miejsc postojowych na parkingu o powierzchni ok. 500 m². Wykonana też będzie podbudowa z tłucznia oraz nawierzchnia z płyt wielootworowych o grubości 10 cm.

BUDOWNICTWO SOCJALNE

Kwota w wysokości 12 000 zł wydatkowana zostanie na wykonanie ogrodzenia oddzielającego budynek socjalny wraz z przyległym placem do zabaw przy ulicy Chopina od istniejących torów kolejowych. Przez takie zadziałanie

zwiększone zostanie bezpieczeństwo osób zamieszkujących przedmiotowy budynek.

PLAC ZABAW PRZY ULICY ASNYKA

W związku z przeglądem technicznym urządzeń zabawowych na placu zabaw przy ulicy Asnyka i ich stanem technicznym wnioskowana kwota przeznaczona zostanie na wymianę i montaż nowych atestowanych urządzeń. Wymianą objęte będą: drabinki z rurek metalowych w kształcie węża oraz karuzela krzyżowa z drewnianymi siedziskami, konstrukcja słowa trwała osadzona w gruncie.

DOSTOSOWANIE PRZEDSZKOLA NR 5 DO WYMOGÓW PRZECIWOPOŻAROWYCH

W wyniku postępowania przetargowego przeznaczona w budżecie kwota okazała się niewystarczająca na zawarcie umowy o wykonanie robót niezbędnych dla zapewnienia bezpieczeństwa przeciwpożarowego zgodnie z wymogami stawianymi przez Państwową Straż Pożarną. Zwiększenie o wnioskowaną kwotę w wysokości 105 000 złotych pozwoli na podpisanie umowy oraz umożliwi przeprowadzenie robót w okresie przerwy wakacyjnej.

DOTACJE CELOWE DLA SAMORZĄDOWEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO

Kwota w wysokości 105 000 zł wydatkowana zostanie na zakup ciągnika wielofunkcyjnego niezbędnego dla bieżącego utrzymania obiektów sportowych, w tym stadionu z dwoma płytami piłkarskimi, boisk do plażowej piłki siatkowej, kortów tenisowych, boiska do piłki nożnej ze sztuczną trawą oraz terenów przyległych do w/m obiektów. Dotychczas wykorzystywany był ciągnik własnej roboty, który uległ zużyciu.

ROZBIÓRKA BUDYNKU

Środki finansowe w wysokości 15 000 zł przeznaczone zostaną na załatwienie spraw formalno-prawnych związanych z rozpoczęciem zadania oraz na rozbiórkę budynku gospodarczego. Budynek magazynowy, wykorzystywany w przeszłości dla potrzeb obsługi terenu parku od dłuższego czasu jest nieużytkowany. Realizacja tych prac pozwoli na wypełnienie zapisów Zarządzenia Burmistrza Miasta Nr 71/2013 z dnia 21.06.2013 r.

RADNI INTERPELUJĄ BURMISTRZ ODPOWIADA

Interpelacje z kwietniowej sesji Rady Miasta

Joanna Bubak, interpelowała w sprawie wykonania kanalizacji deszczowej na osiedlu Dębina w okolicach ulic Paderewskiego i Andersa.

(Odp.: Widząc potrzebę uregulowania gospodarki wodno – ściekowej w tym rejonie, przewiduję planowanie na 2015 rok środków finansowych na opracowanie kompleksowej dokumentacji projektowej).

Radna wniosowała też o monitoring wizyjny Parku MacGarveya w Gliniku.

(Odp.: Kamery monitorujące zainstalowane są obecnie w 15 miejscach w Gorlicach. W miarę wygospodarowanych środków system monitoringu będzie poszerzany. Część Parku MacGarveya jest monitorowany przez system znajdujący się w Miejskim Zespole Szkół nr 3. Rozważana jest natomiast możliwość zakupu i wykorzystania przenośnej kamery, której instalacja byłaby możliwa w najbardziej niebezpiecznych miejscach nieobjętych stałym monitoringiem).

Czesław Gębarowski, ponownie zaapelował o przeprowadzenie przebudowy ulicy Krasińskiego.

(Odp.: W odpowiedzi udzielone zostały informacje na temat prowadzonych w ostatnich latach inwestycji na osiedlu Krasińskie-

go, realizowanych w oparciu o wnioski Zarządu Osiedla. Zabiegając o zrównoważony i w miarę proporcjonalny układ realizacji zadań inwestycyjnych na terenie całego miasta i patrząc na uwarunkowania finansowe, nie ma możliwości wprowadzenia w tym roku do budżetu zadania na tak dużą skalę).

Ryszard Ludwin, w swojej interpelacji, zaapelował o podjęcie działań zmierzających do przebudowę i odmulenie 250-metrowego odcinka potoku Figa oraz o uregulowanie spraw własnościowych niezadowolonych przy dokonanej już regulacji potoku na innym jego odcinku.

(Odp.: Wystąpiłem do zarządcy cieku – potoku Figa, czyli do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie z wnioskiem o pilne wykonanie prac i uregulowanie spraw własnościowych).

Alicja Nowak, zwróciła się o informacje dotyczące planów rozbudowy cmentarza komunalnego przy ulicy Krakowskiej oraz o przedstawienie prognozy oddziaływania na środowisko cmentarza.

(Odp.: Otrzymaaliśmy decyzję od Agencji Nieruchomości Rolnych o nieodpłatnym przekazaniu nam od listopada 2014 roku terenów przy ulicy Dukielskiej z przeznaczeniem na budowę cmentarza. Dlatego pytanie o poszerzenie

cmentarza przy ulicy Krakowskiej staje się nieaktualne. Jednak rozszerzenie takie mogłoby nastąpić tylko w zakresie w jakim przewiduje to plan zagospodarowania przestrzennego. Zatwierdzenie Planu było poprzedzone m.in. sporządzeniem prognozy oddziaływania na środowisko).

W drugiej interpelacji radna pytała o nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli Regionalnej Izby Obrachunkowej w Związku Gmin Ziemi Gorlickiej.

(Odp.: Pani Radna otrzymała w odpowiedzi pismo Przewodniczącego Związku Gmin Ziemi Gorlickiej Czesława Rakoczego, w której znalazła się m.in. informacja, iż nie stwierdzono uchybień związanych z nieprawidłowym księgowaniem, które miałyby wpływ na prawidłowość wydatkowania przez Związek środków publicznych).

W trzeciej interpelacji radna pytała o przebudowę chodnika i parkingu przy ulicy Ariańskiej, zwracając uwagę na demontaż przy okazji prac wyremontowanego w ubiegłym roku odcinka chodnika.

(Odp.: Etapowanie zadań – a tak jest w przypadku tej inwestycji – wiąże się niekiedy z ingerencją w strukturę wcześniej wybudowaną celem dokonania niezbędnych korekt. Ingerencja przy ulicy Ariańskiej związana jest z przełożeniem linii elektroenergetycznej na po-

stawie warunków wydanych przez Tauron. Warunki te, podobnie jak dokumentacja projektowa wykonywana na zlecenie Powiatowego Zarządu Dróg zostały przedstawione po zakończeniu ubiegłorocznego etapu prac. Podobnie jak w innych tego typu przypadkach korekta przy Ariańskiej jest marginalna i nie angażuje nowych materiałów budowlanych).

W kolejnej interpelacji zwróciła się o udostępnienie umowy pomiędzy Miastem a użytkownikiem wieczystym nieruchomości przy ulicy Ogrodowej.

(Odp.: Umowa została udostępniona, podobnie jak treść ogłoszenia kolportowanego po wszczęciu postępowania przetargowego w mediach (w tym ogólnopolskich) i w Internecie).

W ostatniej interpelacji radna ponowiła pytania w sprawie składanych już wcześniej interpelacji dotyczących finansowania przez MOPS dożywiania w szkołach; prosiła również o przekazanie kopii odpowiedzi w tej sprawie, kierowanej z Urzędu Miejskiego do Rzecznika Praw Dziecka.

(Odp.: Podtrzymuję swoje stanowisko zawarte w odpowiedziach na trzy poprzednie pisma Pani Radnej w tej sprawie. Przekazałem również odpowiedź kierowaną do Rzecznika Praw Dziecka).

PO ULEWNYCH OPADACH DESZCZU

Wstępnie zweryfikowano straty powstałe na skutek ubiegłotygodniowych ulewnych opadów deszczu w infrastrukturze komunalnej na terenie miasta Gorlice.

Szkody w infrastrukturze komunalnej, które nastąpiły po obfitych opadach deszczu w dniach 15 i 16 maja szacowane są na kwotę ok. 5 milionów złotych. Szkody te zostaną zgłoszone do Wojewody Małopolskiego, a następnie zostaną poddane weryfikacji przez komisję wojewódzką. Po weryfikacji jednostki samorządu terytorialnego mogą liczyć na ewentualne wsparcie finansowe

ze strony administracji rządowej – (tzw. „powodziówki”).

Pewne fragmenty dróg wymagają natychmiastowej interwencji, bez oczekiwania na pomoc rządową; te bieżące prace zabezpieczające zostaną wykonane przy wykorzystaniu rezerwy „kryzysowej” z budżetu Miasta.

Szczególnie dolegliwe szkody nastąpiły na ulicach Lenartowiczów oraz Granicznej

bocznej (urwisko). Pokażne wyrwy w nawierzchni stwierdzono m.in. na ulicach Korczaka, Łokietka, Pocięska, Wrońskich, Leśnej. Na pewno interwencja wymaga też przepust na ulicy Dolnej. Ucierpiał również nawierzchnie na ulicach Sadowej, Gajowej, Łysogórskiej, Stróżowskiej bocznej 1, Korczaka bocznej, Robotniczej, Pola, Bieckiej bocznej 4, Dolnej, Słonecznej, Łokietka bocznej 2,

Paderewskiego i Dmowskiego.

Przedstawiając bilans szkód, należy serdecznie podziękować wszystkim osobom, których wyteżona praca podczas akcji powodziowej przyczyniła się do zminimalizowania strat, szczególnie w gospodarstwach prywatnych. Chodzi tu o strażaków PSP, ale także pracowników Miejskiego Zakładu Usług Komunalnych i Urzędu Miejskiego.

PODPISANO POROZUMIENIE Z ASP

17 maja br. w Kasztelu w Szymbarku zostało podpisane Porozumienie przez Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie prof. Stanisława Tabisza, Starostę Gorlickiego Mirosława Wędrychowicza, Burmistrza Gorlic Witolda Kochana oraz Prezesa Towarzystwa Opieki nad Zabytkami Powiatu Gorlickiego i Upiększania Miasta Gorlice Andrzeja Welca.

Na mocy porozumienia Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie deklaruje m.in.: pomoc w opracowaniu systemowego planu zabezpieczenia i konserwacji zabytków, fachową i merytoryczną pomoc w konserwacji

wybranych obiektów zabytkowych, udział i współpracę przedstawicieli i studentów ASP w spotkaniach, konferencjach i wernisażach promujących działalność artystyczną oraz dziedzictwo kulturowe naszego regionu.

Drugą stroną porozumienia stanowią Powiat Gorlicki, Miasto Gorlice oraz Towarzystwo Opieki nad Zabytkami Powiatu Gorlickiego i Upiększania Miasta Gorlice. Gorlicki partnerzy deklarują w ramach porozumienia: współorganizację

plenerów studenckich, promocję twórczości i organizację wystaw prac studentów, doktorantów i absolwentów ASP, pomoc w kontaktach i zachęcanie firm działających na naszym terenie do współpracy z ASP, pomoc w przygotowywaniu i gromadzeniu materiałów niezbędnych przy tworzeniu prac naukowych. Planuje się poszerzenie umowy o współpracę z kolejnymi partnerami – Miastem Biecz, Parafią pw. Narodzenia NMP w Gorlicach oraz Parafią pw. Narodzenia NMP w Libuszy.

Do konkursu ogłoszonego przez NCK wpłynęło 170 wniosków. Dotację otrzymają 43 zadania, w tym projekt gorlicki – współpracy młodzieży z Gorlic i ukraińskiego Kałusza „Tak wiele nas łączy...”. Wysokość dofinansowania wyniesie 14,5 tys. złotych. W ramach projektu, w dniach 20 – 29 czerwca w Gorlicach gościć będzie grupa szesnastu gimnazjalistów z partnerskiego miasta

Z KAŁUSZA DO GORLIC

Narodowe Centrum Kultury podało wyniki konkursu na dofinansowanie zadań w ramach Programu „Polsko – Ukraińska Wymiana Młodzieży”.

Kałusz na Ukrainie. Wraz z grupą uczniów z gorlickiego Miejskiego Zespołu Szkół nr 6 (członkowie Młodzieżowego Zespołu Tanecznego „Pogórzanie Bis”) będą

oni uczestniczyć w warsztatach tanecznych, w warsztatach „historia-kultura-język” oraz aktywnie spędzą czas zwiedzając Ziemię Gorlicką oraz korzystając z oferty

rekreacyjnej naszego Miasta. Finalnym efektem wizyty gości z Kałusza będzie udział grup polskiej i ukraińskiej w planowanych na 28 czerwca w Gorlicach korowodzie i koncercie XVII Międzynarodowego Festiwalu Folkloru „Świat pod Kyczerą”. Nadrzędnym celem wspólnie spędzonego czasu przez młodzież z Gorlic i Kałusza jest zawarcie nowych, wartościowych znajomości i przyjaźni, poznanie kultury i lokalnej historii.

SUKCES UCZNIÓW GORLICKIEJ JEDYNKI

Natalia Przybycień, uczennica kl.IVb Szkoły Podstawowej nr 1 w Gorlicach, została laureatką I miejsca konkursu historycznego „Odkrywamy Średniowiecze” skierowanego do uczniów szkół podstawowych województwa małopolskiego.

Organizatorem konkursu była Szkoła Podstawowa nr 4 w Andrychowie i Warownia Inwałd. Patronat sprawował Burmistrz Andrychowa oraz Kuratorium Oświaty w Krakowie. Etap wojewódzki odbył się dnia 24.04.2014r. w Inwałdzie. Wzięło w nim udział 209 uczniów ze 110 szkół podstawowych, w tym dwoje uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Gorlicach, Natalia Przybycień z klasy IVb i Jakub Skwarczewski z klasy Vb. Konkurs został przeprowadzony w dwóch etapach. Po pierwszym etapie, pisemnym teście, zostało



wyłonionych 10 finalistów. Do finałowej dziesiątki zakwalifikowali się: Natalia i Jakub - to pierwszy sukces uczniów z Gorlic. Kolejnym sukcesem było zdecydowane zwycięstwo Natalii w drugim etapie konkursu przeprowadzonego w formie teleturnieju „1 z 10”. Natalia zajęła I miejsce wygrywając cenne nagrody indywidualne, a także wycieczkę dla swojej klasy do Warowni i Parku Miniatur w Inwałdzie, a dla Szkoły zestaw interaktywny (tablicę interaktywną, projektor, zestaw montażowy, oprogramowanie). Dziękujemy i gratulujemy Natalii, tym bardziej, że jest ona uczennicą kl. IV, a w finale zdołała pokonać uczniów starszych klas. Uczennicę prowadził i przygotowywał nauczyciel historii, p. Tomasz Karp.

NIE LĘKAJCIE SIĘ...

W maju br. w holu Urzędu Miasta w Gorlicach można było zobaczyć wystawę prac plastycznych pt. „Święty Jan Paweł II – Nie lękajcie się!”.

Prace wykonane zostały w DRO Caritas w Gorlicach przez dzieci i młodzież niepełnosprawną z pomocą kadry Ośrodka. Prace zostały wykonane w technikach: malarskich, graficznych, rysunkowych, collage, łączonych. Użyte zostały wszelkie dostępne środki i materiały tj. materiały plastyczne, fotografie, odciski dłoni i cytaty papieskie. Ciekawe jest to, że w przygotowanie prac zaangażowany był szeroki przekrój wiekowy wychowanków Ośrodka – od dzieci przedszkolnych po młodzież i osoby dorosłe - wszyscy z równym zaangażowaniem chcieli oddać hołd papieżowi, który pamiętał o nich i ich rodzinach.



„POSTAW NA RODZINĘ” Żonkilowy piknik na Jarmarku Pogórzeńskim

18 maja br. na Jarmarku Pogórzeńskim zorganizowany został piknik integracyjny „Postaw na Rodzinę” w ramach obchodów V Gorlickiego Dnia Osób Niepełnosprawnych.



Organizatorami tej imprezy, która zgromadziła osoby niepełnosprawne, ich rodziny, przyjaciół i mieszkańców miasta byli: Urząd Miejski w Gorlicach, Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Fundacja „W trosce o życie” oraz Kwiatonowickie Stowarzyszenie HOMINI. Patronat honorowy objęli burmistrz Witold Kochan oraz przewodniczący Rady Miasta Bogdan Musiał. Wydarzenie to wspomagało także Gorlickie Centrum Kultury, Lokalne Centrum Wolontariatu, Miejski Zakład Komunikacyjny, Pogotowie Ratunkowe, Straż Pożarna oraz Policja. Organizatorom i uczestnikom sprzyjała aura, nad Gorlicami świeciło słońce, dzięki czemu na tej imprezie mogło bawić się kilka tysięcy osób. Piknik



został poprzedzony mszą świętą w gorlickiej Bazylice Mniejszej oraz marszem żonkilowym. Na terenie Jarmarku można było korzystać z wielu atrakcji zapewnianych przez animatorów oraz oferty wesołego miasteczka. Otwarte były stoiska, na których przedstawiciele instytucji zajmujących się niepełnosprawnymi wystawiali swoje prace. Nie zabrakło również ciekawych propozycji artystycznych. Na scenie pojawiły się Orkiestra Dęta z Miejsca Piastowego, lokalny zespół bluesowy Billy Goats oraz gwiazda popołudnia - Majka Jeżowska. W trakcie całej imprezy wolontariusze zbierali datki na rzecz dzieci z Gorlickiego Hospicjum Domowego.

BEZPROMILOWO - BEZPROBLEMOWO KAMPAANIA „TRZEŻWA MAŁOPOLSKA”

13 maja br. w Zespole Szkół Technicznych w Gorlicach już po raz dwunasty odbyła się sesja prozdrowotna dla młodzieży.

Sesję przeprowadzono pod hasłem: „Bezpromilowo – bezproblemowo...” w ramach kampanii TRZEŻWA MAŁOPOLSKA 2014. Organizatorami spotkania byli: burmistrz Gorlic Witold Kochan, Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gorlicach, pełnomocnik Burmistrza ds. Profilaktyki, dyrektor ZST Renata Stępień, nauczyciele Zespołu Szkół Technicznych Dorota Zimowska i Bogusław Matała wraz z uczniami. Na spotkanie, którego celem było dostarczenie podstawowej wiedzy i umiejętności mogących pomóc w dokonywaniu prawidłowych wyborów życiowych, przybyli nauczyciele i młodzież gimnazjów i szkół średnich powiatu gorlickiego oraz przedstawiciele władz lokalnych powiatu i miasta Gorlic. Profesjonalną wiedzę na temat wpływu alkoholu, substancji uzależniających na funkcjonowanie organizmu człowieka, kondycję psychiczną i umiejętność przewidywania konsekwencji przy-



mowania wszelkich substancji dostarczyła lekarz Ewa Rzepka-specjalista chorób wewnętrznych. Tomasz Gubała – pełnomocnik ds. profilaktyki Gminy Zielonka, autor wielu programów profilaktycznych przybliżył zagadnienia dotyczące przestrzegania zasad, norm społecznych i czynników chroniących młodzież przed uzależnieniami. Młodzież uczestniczyła też w prelekcji przygotowanej przez asp.

Grzegorza Szczepanka na temat problemów związanych z używaniem substancji uzależniających w powiecie gorlickim. Na spotkanie przybył również kpt. Dariusz Surmacz – zastępca dowódcy jednostki ratowniczo-gaśniczej, który poprowadził kurs udzielania pierwszej pomocy. Młodzież ZST przedstawiła część artystyczną pt. „Wolni – zniewoleni...”. Ważnym elementem sesji było zbiera-

nie deklaracji odpowiedzialnego świadka – pasażera podpisanych przez uczestników spotkania. Młodzież biorąca udział w spotkaniu przygotowała prace konkursowe. Komisja w składzie: Janusz Fugiel – z-ca burmistrza Gorlic, Roman Dziubina – wiceprzewodniczący Rady Powiatu, Zbigniew Grygowicz – z-ca przewodniczącego Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Tomasz Gubała – pełnomocnik ds. profilaktyki wyłoniła zwycięzców: I miejsce – Gimnazjum w Kłęczanach, II miejsce – Gimnazjum w Stróżówce, III miejsce – Gimnazjum w Uściu Gorlickim. Podsumowaniem sesji były ćwiczenia z wykorzystaniem algogogli służących do demonstracji upośledzenia zmysłów występującego po spożyciu alkoholu, jazda alko – autkiem z wykorzystaniem algogogli na boisku szkolnym oraz kurs udzielania pierwszej pomocy – bo odpowiedzialny świadek pasażer to także osoba, która może się znaleźć w sytuacji kiedy będzie musiała udzielić pierwszej pomocy. Nagrody dla uczestników sesji prozdrowotnej ufundowane zostały przez Burmistrza Gorlic i Miejską Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gorlicach.

Mistrz i uczeń w Domu Polsko-Słowackim



29 kwietnia br. w Domu Polsko-Słowackim w Gorlicach odbył się wernisaż znanego i cenionego fotografa Zbigniewa Podsiadło, oraz jego uczennicy, Dominiki Dzierżymirskiej - Podpłomyk. Mistrz przedstawił **INDUSTRIALNĄ KATEDRĘ** - architekturę miejsc opuszczonych, zdewastowanych przez ludzi i czas. Uczennica natomiast postawiła na **ŚWIATŁO** i to ono miało podstawowe znaczenie w jej pracach. Cała wystawa zachowana w tonacji czerni i bieli pokazała więź twórczą, która zaistniała pomiędzy nauczycielem a jego uczniem.

Barbara Zasowska

KASZTEL W SZYMBARKU

Maciej Tęcza

„Twarze mijane w drodze”

16 maja br. w Oficynie Dworskiej Kasztelu w Szymbarku na wernisażu można było zobaczyć różnorodność ras i kultur ludzi z najdalszych zakątków świata znanego fotografa i podróżnika Macieja Tęczy.

Autor wystawy odwiedził ponad 40 krajów i to podczas tych podróży powstała seria „Twarze mijane w drodze”. Bohaterem serii jest człowiek w swoich licznych i jakże różnych odsłonach. Jego **INNOŚĆ** zależy od miejsca w którym

przyszedł na świat, kultury i religii. To kadry z codziennego życia i to one właśnie w sposób bezpośredni przemawiają do widza i skłaniają go do refleksji. Wystawę można oglądać do 18.06.2014.

Barbara Zasowska



JA TEŻ MAM TALENT

10 maja br. w sali teatralnej Gorlickiego Centrum Kultury odbył się finał czwartej edycji konkursu „Ja też mam talent”, w którym wzięło udział 20 uczestników - instrumentalistów, wokalistów i tancerzy.



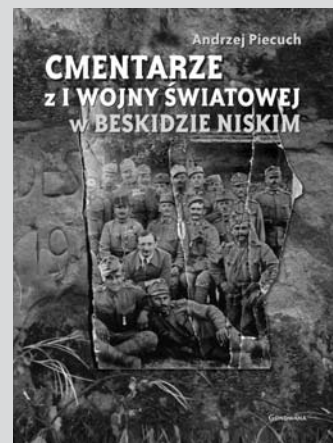
Komisja w składzie: Witold Kochan – burmistrz Miasta Gorlice, Yvetta Walecka – redaktor Regionalnej Telewizji Gorlickiej, Henryk Rąpała – dyrektor Szkoły Muzycznej II stopnia w Gorlicach, Dariusz Kaliński – kompozytor muzyki filmowej, współautor ścieżki dźwiękowej do znanych seriali „Dom nad rozlewiskiem”, „Tajemnica twierdzy szczyrów”, po wysłuchaniu i obejrzeniu prezentacji postanowiła przyznać

następujące nagrody: I miejsce - Grzegorz Pabis; II miejsce - zespół taneczny „Be Free”; III miejsce - Wioletta Smajdor. Nagrodę specjalną – nagranie demo otrzymała Karolina Skwira (akompaniament Konrad Gryboś i Wiktor Rodko), zaś nagrodę publiczności – Grzegorz Pabis. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy, a zdobywcy trzech pierwszych miejsc również nagrody rzeczowe i pieniężne.

PROMOCJA KSIĄŻKI W DWORZE KARWACJANÓW

24 maja br. Dwór Karwacjanów był miejscem promocji nowej książki, a raczej albumu. „Cmentarze z I wojny światowej w Beskidzie Niskim” Andrzeja Piecucha, znanego autora wielu książek o regionie. Pięknie wydany album jest godny uwagi czytelnika. „W opracowaniu tym przedstawiono 60 cmentarzy z okręgów nr I Żmigród i nr III Gorlice. Wszystkie zadziwiają swoją niepowtarzalną, różnorodną architekturą, a jednocześnie zmuszają do zadumy i refleksji (...) Okrucieństwo tej wojny opowiedziane zostało słowem i obrazem. Opisom cmentarzy i analizie ich symboliki towarzyszy bogata dokumentacja ikonograficzna – fotografie archiwalne oraz nastrojowe zdjęcia współczesne...”

Tekst i foto Piotr Chałupka



SUKCES „POGÓRZAN” W PODEGRODZIU

15 maja br. Grupa Śpiewacza Regionalnego Zespołu Tanecznego „Pogórzanie” w składzie Maria Cetnarowska, Halina Czelusniak, Maria Malisz, Agnieszka Mosoń-Malisz, Teresa Kluska, Katarzyna Zastępa, działająca przy Gorlickim Centrum Kultury, wzięła udział w XXXII Konkursie Muzyk, Instrumentalistów, Śpiewaków Ludowych i Druzbów Weselnych – DRUZZBACKA w Podegrodziu.



DRUZZBACKA jest przeglądem dorobku ludowego, muzykowania, śpiewu, popisu druzbów weselnych z regionów: Lachów, Zagórzan, Pogórzan, Górali Łącko-Kamienickich, Rytersko-Piwniczańskich, Babiogórskich, Kliszczaków i Łemków. W tegorocznej edycji przeglądu Komisja Konkursowa obejrzała i wysłuchała 137 prezentacji konkursowych, w tym 22 grup śpiewaczych. Wśród nagrodzonych, na trzecim miejscu w kategorii grup śpiewaczych znalazła się Grupa RZT „Pogórzanie”.

Tradycyjnie, corocznie, w maju Burmistrz Miasta Gorlice i Wójt Gminy Gorlice zapraszają na okolicznościowe spotkanie osoby, które obchodzą Złote Gody. Podobnie było i w tym roku. Wszyscy Jubilaci zostali odznaczeni okolicznościowymi medalami przyznanymi przez Prezydenta RP, odbyła się krótka część artystyczna, a władze Miasta i Gminy – burmistrz Witold Kochan, Wójt Ryszard Guzik, z-ca przewodniczącego Rady Miasta Gorlice Jolanta Dobek i przewodniczący Rady Gminy Gorlice Aleksander Kalisz, złożyli wszystkim zebranym życzenia. Nie zabrakło toastów, poczęstunku i pozowania do wspólnych fotografii.

ZŁOCI JUBILACI

15 maja br. w domu weselnym „Podzamcze”, odbyła się miła uroczystość, podczas której uhonorowano Jubilatów obchodzących Złote Gody – 50 lat pożycia małżeńskiego.

Oto nazwiska Jubilatów. Złote Gody, 50. rocznicę ślubu obchodzili w tym roku: Zdzisława i Edmund Basista, Łucja i Władysław Barszcz, Maria i Kazimierz Bartusiak, Helena i Krystian Belczyk, Karolina i Eugeniusz Chrusciel, Anna i Bolesław Czech, Ewa i Jan Dyląg, Zofia i Tadeusz Gorzkowicz, Julia i Jan Janowscy, Maria i Jan Jawor, Eugenia i Tadeusz Kosiba, Danuta i Adam Kozień, Emilia i Bronisław Kozień, Kunegunda i Bolesław

Król, Joanna i Franciszek Krzysztoń, Maria i Jan Kukla, Krystyna i Jan Ludwin, Halina i Marian Ludwin, Elżbieta i Andrzej Markowicz, Czesława i Andrzej Mikruta, Helena i Władysław Mikruta, Janina i Ignacy Myśliwy, Zofia i Eugeniusz Opiela, Danuta i Jan Pabis, Zofia i Zenon Pabis, Józefa i Jan Piecuch, Wanda i Piotr Piecuch, Anna i Kazimierz Podstolowicz, Maria i Andrzej Ryzner, Elżbieta i Kazimierz Sady, Stanisława i Jan Słopniccy,

Barbara i Zbigniew Starzyk, Janina i Stanisław Socha, Elżbieta i Bolesław Stawiarz, Władysława i Fryderyk Stępień, Emilia i Edward Stępkowicz, Czesława i Janusz Szary, Halina i Bolesław Śliwa, Janina i Czesław Trybus, Zofia i Kazimierz Wojnarscy, Anna i Józef Woźniak, Wiesława i Stanisław Woźniak, Maria i Tadeusz Wszolek, Anna i Karol Żwak. Na uroczystości obecne były również, jako Goście Honorowi, także małżeństwa z jeszcze dłuższym wspólnym stażem: Czesława i Tadeusz Podolski – 66 lat małżeństwa, Małgorzata i Władysław Czamara – 65 lat, Anna i Gabriel Piotrowscy – 61 lat, Maria i Bolesław Janusz – 61 lat oraz Wiktoria i Jan Kmiecik – 60 lat.



fol. Piotr Gajda (UM Gorlice)

MARSZ STUDENTÓW „ZŁOTEGO WIEKU”

VI EUROPEJSKI TYDZIEŃ SPORTU DLA WSZYSTKICH

19 maja br. 50-ciu słuchaczy Uniwersytetu Złotego Wieku w Gorlicach wzięło udział w II Marszu „Nordic Walking Studentów UTW 2014”.

Głównym organizatorem tej sportowo-rekreacyjnej imprezy jest Stowarzyszenie „Akademia Złotego Wieku” – Uniwersytet Trzeciego Wieku w Wejherowie, a współorganizatorami Polska Federacja Nordic Walking oraz Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku. Celem tej akcji jest zachęcenie studentów UTW do aktywności sportowej, integracja środowiska studenckiego oraz promocja czynnego spędzania wolnego czasu, zgodnie z łacińską maksymą „animo sana in corpore

sano – w zdrowym ciele zdrowy duch”. Stąd patronat honorowy nad Marszem, w którym wzięło udział ok. 2000 studentów spośród ok. 60 UTW, przyjęli Andrzej Biernat – Minister Sportu i Turystyki oraz Władysław Kosiniak-Kamysz – Minister Pracy i Polityki Społecznej. Gorliccy studenci Uniwersytetu Złotego Wieku, pod patronatem Burmistrza Miasta Witolda Kochana i wsparciu Pełnomocnika ds. społecznych Łukasza Igielskiego, punktualnie o godzinie 11.00 – jak

wszyscy uczestnicy w skali kraju – wyruszyli od pomnika. Ignacego Łukasiewicza przy ul. Kościuszki na 5-cio kilometrową trasę prowadzącą do Skansenu Naftowego „Magdalena”. Najstarszym uczestnikiem był 83-letni pan Tadeusz Narewski. Maszerowali ulicą Blich do kapliczki w Ropicy Polskiej, stąd zawrócili, by skręcić obok krzyża ks. Prał. Świątkowskiego i stromymi serpentynami ul. Lipowej zmierzać do skansenu. Pogoda dopisała. Wiosenne słońce, zieleń mijanych ogrodów, pól i la-

sów, malownicze krajobrazy Pogórza i Beskidu sprzyjały wędrowaniu. W dobrej formie i znakomitych nastrojach docierali do skansenu. Witali ich gospodarz, pan Kazimierz Dudek. Czekali na nich grilowane kiełbaski z pieczywem, herbata, zasłużone certyfikaty i pamiątkowe przypinki z logo potwierdzające udział w marszu. Ale najważniejsze były osiągnięte cele, uśmiech na twarzach, poczucie wspólnoty, świadomość przeżycia czegoś niezwykłego i niezapomnianego. Pięknie wpisali się też w organizowany przez Miasto Gorlice VI Europejski Tydzień Sportu dla Wszystkich oraz 20. edycję Sportowego Turnieju Miast i Gmin, który odbywał się w dniach 17-23 maja br. w całej Polsce.



Wydawca: Urząd Miejski w Gorlicach

Adres: Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (018) 35-36-200 wewn.267, fax: (018) 35-51-212, www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

Rada Redakcyjna: Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina - redaktor naczelny, Janusz Fugiel - przewodniczący, Jakub Krzyszycha, Andrzej Orchel, Maria Kuźniarska - Pęczek, Eugeniusz Wędrychowicz.

Współpracują: Piotr Gajda, Janusz Fiega

Skład i druk: Drukarnia *Aplus*, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.

